

CZU: 811.111'27:339.9

DOI: <https://doi.org/10.53486/icspm2023.17>

THE ROLE OF ENGLISH IN THE AGE OF GLOBALISATION ROLUL LIMBII ENGLEZE IN ERA GLOBALIZĂRII

MĂMĂLIGĂ Alla

ORCID: 0000-0002-2102-3194

Asist. univ., ASEM, mamaliga.alla.ion@ase.md

ABSTRACT. *This article is an attempt to shed light on the effects of globalization, its place in the importance of studying English and how globalization influences the standardization of English around the world. It is very important to master English, which is currently an international language, it is one of the languages that is widely used in every aspect of life, such as science, education, business and entertainment. Learning English is a must, because by mastering the English language, one can communicate further, so that the prospects in information technology itself are more open, the ability to communicate in English being one of the greatest assets in a world where technological advances are always moving forward.*

KEY WORDS: *globalization, lingua franca, standardization, standards for the English language*

JEL CLASSIFICATION: A: 23

INTRODUCERE

Globalizarea este un proces de integrare a diferitelor culturi, limbi, organizații, țări etc. de pe tot globul. Ea este definită „ca un proces cu mai multe căi care implică fluxuri de idei, ideologii, oameni, bunuri, imagini, mesaje, tehnologii și tehnici”. (Appadurai, 2001, 5). Datorită globalizării, suntem interconectați la lume fie din interes personal sau/și profesional prin intermediul comunicării. Influența globalizării este remarcată pretutindeni și nu în ultimul rând, anume globalizarea are un mare impact asupra limbii engleze. În mod firesc, acesta este și un proces invers unde predarea limbii engleze a provocat propriile sale schimbări în procesul globalizării. Din cauza globalizării, un număr mare de studenți au început să învețe limba engleză ca prima și a doua limbă străină. Anume limba engleză de afaceri a devenit o disciplină importantă în programele de studiu și este mult solicitată de studenți, de rând cu alte discipline economice.

Limba engleza – lingua franca

Limba engleza este în prezent cea mai utilizată limbă de pe pământ. Numărul vorbitorilor non-nativi sau vorbitori de limba engleză ca limbă secundă îl depășește acum pe cel al vorbitorilor primari sau nativi (Graddol, 1976). Dar cum a devenit limba engleză limbă internațională? De ce nu alte limbi, cum ar fi franceza, rusa sau germana, nu au devenit limbi internaționale? Pentru început să vedem cum este folosită limba engleză în întreaga lume. Engleza este de facto *lingua franca*, ceea ce înseamnă o limbă globală care este folosită între oameni care nu vorbesc unul altuia limba maternă. Este limba comerțului global, limba principală pentru diplomația internațională, limba traficului aerian, limba pentru majoritatea revistelor academice și, cel mai important, cea mai răspândită limbă pentru noi pe care o întâlnim pe internet. Cum a devenit ea *lingua franca*?

Unul dintre motive este rolul Statelor Unite ale Americii în economia mondială și superputerea sa globală. SUA a fost întotdeauna în centrul atenției pentru toate celelalte țări din lume. De aceea mulți oameni au învățat engleza, însă acesta nu este singurul motiv. Un alt motiv a fost colonizarea multor regiuni de Imperiul Britanic. Până în 1922, Imperiul Britanic acoperea aproape un sfert din suprafața pământului și aproximativ 20% din populația lumii. Desigur, limba engleză nu a fost prima limbă care a devenit limbă internațională. În secolul al XIX-lea, limba franceză a devenit cea mai utilizată limbă. Dar la începutul secolului 20, popularitatea limbii engleze a depășit popularitatea limbii franceze. Acest lucru este cauzat de marea putere economică demonstrată de SUA în primul război mondial, iar rolul său în război și-a crescut influența politică în Europa. După război, tratatul de la Versailles a fost scris nu numai în franceză, ci și în engleză. Aceasta a marcat începutul utilizării limbii engleze ca limbă a diplomației. Însă doar după cel de-al Doilea Război Mondial limba engleză a început, cu adevărat, să devină principala *lingua franca* globală, pe măsură ce Statele Unite s-au dezvoltat, mai pe deplin, într-o superputere mondială.

Pe măsură ce crește influența SUA, progresele tehnologice au dat naștere comunicării în masă și mass-media. Ceea ce face ca filmele, televiziunile și muzica americană să se răspândească în întreaga lume, expunând oamenii obișnuiți la limba engleză. Multe țări au inclus, de asemenea, studierea limbii engleze ca parte a unui program școlar, cât și universitar.

Unul dintre ultimele obstacole rămase pentru ca engleza să devină cu adevărat limba mondială a fost URSS în timpul Războiului Rece. Limba rusă a fost *lingua franca* în majoritatea statelor membre ale URSS. Iar articolele științifice din acea perioadă au fost scrise, în principal, fie în engleză, fie în rusă. Dar declinul și prăbușirea finală a URSS au dus la un declin al limbii ruse ca limbă pentru comunicare uzuală și limbă a științei. Drept rezultat, astăzi peste 96% dintre articolele științifice sunt scrise în limba engleză.

În plus, globalizarea a consolidat poziția englezei ca limbă globală deoarece oamenii din întreaga lume interacționează tot mai mult între ei bazându-se pe *lingua franca*. În plus, răspândirea internetului a accelerat această tendință. Engleza este limba online numărul unu, iar oamenii din întreaga lume sunt expuși în mod constant la engleză online și comunică prin intermediul rețelelor sociale cu oameni din întreaga lume, în principal în limba engleză. (Rintaningrum, 2014)

Deoarece limba engleză este limba franca globală, astăzi există aproximativ 360 de milioane de vorbitori nativi de engleză și peste un miliard de oameni care vorbesc engleza ca a doua limbă. Rezultă că sunt aproape 2 miliarde de oameni pe acest pământ care sunt capabili să vorbească engleza. S-ar putea părea că engleza va fi limba franca globală pentru o lungă perioadă de timp. (Rintaningrum et al., 2017)

Impactul limbii engleze în contextul globalizării

Globalizarea interconectează oamenii din toate domeniile vieții contemporane din întreaga lume. Problemele de interdependență socială și tehnică între țări sunt rezolvate prin intermediul globalizării. Este nevoie de o comunicare mai strânsă între țări pentru a întări aceste interconexiuni. Engleza este limba folosită preponderent în aproape toate domeniile de studiu: este considerată limbă internațională pentru comunicare în multe țări și, prin urmare deja este folosită ca limbă internațională. (Crystal, 2003) susține că „pentru a obține un statut global, o limbă trebuie să fie preluată de alte țări din întreaga lume fie ca limbă oficială, fie ca prioritate în predarea limbilor străine a unei țări”. Evident, engleza este mijlocul de predare la multe școli, colegii și universități

din întreaga lume. De asemenea, este limba utilizată pe scară largă în domeniul cercetării, internet, comunicare, afaceri, domeniul social și relații personale. (Chew, 1999) susține că „lipsa cunoașterii limbii engleze ar însemna marginalizarea continuă a copiilor într-o lume care continuă să folosească limba engleză într-un grad tot mai mare”. De asemenea, le-ar interzice accesul la resursele extinse disponibile în limba engleză – resurse care s-au dezvoltat ca o consecință a globalizării.” Prin implementarea tehnologiei avansate, globalizarea influențează rapid comunicarea globală, ceea ce permite o difuzare mai largă a ideilor și informațiilor. Prin urmare, globalizarea stabilește o legătură mai rapidă între națiuni, ceea ce ajută la împărțirea cunoștințelor și a informațiilor de unele țări cu altele.

Globalizarea influențează standardizarea

Globalizarea și standardizarea au mers mână în mână până în prezent. Globalizarea presupune stabilirea de standarde în toate domeniile. Rolul central al globalizării și standardizării este de a menține comunicarea globală: compatibilitatea standardelor pe de o parte și de a crește nivelul de performanță al unui individ, pe de altă parte. Din cauza problemelor de calitate din timpul celui de-al doilea război mondial oamenii s-au concentrat puternic pe dezvoltarea standardelor globale pentru îmbunătățirea calității produselor, deoarece standardizarea scoate în evidență asemănările fundamentale în diferite părți ale lumii. Standardizarea, în general, favorizează cunoașterea/măiestria și nu este limitată de frontiere, iar cunoașterea este independentă de geografie sau cultură, unde comunicarea și interacțiunea sunt posibile la scară globală. Standardizarea este cea mai bună aplicație tehnică, care este utilizată în toate domeniile pentru rafinarea calității produsului. Prin urmare, este aplicabilă și în educație.

Standardizarea în educație

S-a reflectat mult asupra standardizării conținutului învățat pentru diverse materii la diferite niveluri până în prezent, luându-se în considerare posibilitatea unei învățări eficiente. Standardizarea educației a devenit esențială după globalizare. Întrucât educația joacă un rol vital în comunicarea transnațională, a devenit necesară însușirea unor materii standard de către oameni. Standardizarea vizează furnizarea de curriculum standard, care trebuie urmat în fiecare etapă a educației. Implementarea curriculum-ului standardizat în sălile de clasă va asigura o învățare sistematică. Prin curriculum standardizat, profesorul, precum și studenții cunosc conținutul care trebuie predat în sălile de clasă la fiecare nivel de învățare. Prin vizualizarea programului standardizat, studenții se pot pregăti pentru orele ulterioare.

Conceptul de la baza educației standard este de a îmbunătăți comunicarea globală și de a egaliza calitatea educației. Astfel, studenții din orice parte a lumii tind să aibă diferențe minime în abilitățile dobândite conform curriculum-ului. Cu alte cuvinte, elevii pot dobândi competențele necesare la toate nivelurile de școlarizare într-un mod similar. Prin îndeplinirea curriculum-ului standard de educație generală la școli și universități, studenții pot primi educație de calitate fără diferențe de învățare în diferite locuri. Scopul globalizării curriculum-ului este stabilirea unor niveluri similare de competențe în rândul elevilor din aceeași clasă care studiază în diferite locații. Odată ce standardele globale sunt atinse în educație, aceasta deschide platforma pentru o diseminare mai largă a cunoștințelor și informațiilor. Totuși, deoarece educația este extrem de convențională, este dificil să se producă o platformă similară educațională în întreaga lume. Totuși acest proces standardizat simplifică sistemul de învățământ. Profesorul, atât la școli precum și universități pot urma aceleași manuale și materiale de referință, ceea ce reduce digresiunea în procesul de predare și învățare. Recent, au fost luate măsuri serioase în vederea globalizării standardelor pentru educație.

Standardizarea limbii engleze – argumente pro și contra

Deoarece engleza este considerată limbă internațională, extinderea globalizării între țări necesită un curriculum standardizat, în evoluție, pentru predarea și învățarea limbii engleze. Pentru a îndeplini cerințe globale, studentul trebuie să dobândească competențe globale. Prin urmare, curriculumul de limba engleză trebuie să încorporeze cadrul de competență global identificat, încadrând în același timp curriculumul național pentru limbi străine. Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi (CECRL) se concentrează în principal pe testarea limbilor străine la

diferite niveluri de competență pentru definirea nivelului de competență lingvistică al unei persoane într-o anumită limbă. „CECRL dorește să promoveze cooperarea internațională în domeniul limbilor moderne. Prin urmare, a sporit transparența cursurilor, programelor și calificărilor. Acesta descrie în mod explicit obiectivele, conținutul și metodele cursurilor pentru a îmbunătăți standardele procesului de predare-învățare. Diferitele niveluri de competență facilitează cursanții să recunoască calificările dobândite de ei în diferite contexte de învățare, ceea ce va crește mobilitatea lor.

În afară de aceasta există multiple instituții în diverse țări care se consideră a fi autoritate în standardizarea limbilor, adesea cunoscute ca academii de limbi străine sau agenții de standardizare. O astfel de organizație este ACTFL în SUA, iar nivelurile de competență ACTFL oferă o prezentare a standardelor de învățare și predare a limbilor străine de la grădiniță până la învățământul postliceal (k-16). „Standardizarea și responsabilitatea în educația lingvistică au rezultat din colaborarea educatorilor, consiliul american pentru predare de limbi străine și agenții guvernamentale, inclusiv Interagency Language Roundtable (ILR)”. În 1986, au fost lansate liniile directe de competență ACTFL care încorporează abilități de ascultare, abilități de citire, abilități de vorbire și abilități de scris la patru niveluri; începător, intermediar, avansat și superior. După zece ani, cercetările privind educația lingvistică s-au îndreptat spre standardele de învățare. Totuși la limba engleză Marea Britanie nu a avut niciodată un reglementator formal nicăieri, în afara publicațiilor private, cum ar fi Dicționarul Oxford. (Wikipedia)

Pe de altă parte, toate dialectele sunt egale din punct de vedere lingvistic și capabile să răspundă nevoilor comunicative. Oamenii vorbesc multiple limbi și dialecte, care se amestecă și astfel se schimbă mereu. În ciuda instinctului nostru de a păstra, omogeniza și standardiza doar un singur dialect al limbii, când nici una nu este de fapt superioară, nu avem nevoie de o singură variantă omogenă de limbaj pentru a comunica eficient și, chiar dacă am vrea, de fapt, nu putem opri schimbarea limbilor, inclusiv a englezei standardizate.

CONCLUZII

Limba engleză, sub orice formă, este limbă internațională și este, de asemenea, utilizată pe scară largă în rețelele sociale. Aproape fiecare carte lingvistică a fost tradusă într-o versiune în limba engleză, așa că este ușor să obțineți informații despre lume dacă știți engleza. Trebuie să fim pregătiți pentru era actuală a globalizării, pentru că multe companii recrutează angajați care dețin teste de competență sau teste de cunoaștere bună a limbii engleze. Oamenii trebuie să cunoască mai multe limbi, cel puțin să poată vorbi două limbi, limba națională și limba internațională. Limba internațională este limba folosită pentru a comunica cu oamenii din alte țări, iar limba regională este limba folosită pentru a comunica cu oamenii din aceeași zonă, dar aflându-ne în era globalizării în zilele noastre folosim rar limbile regionale.

REFERINȚE

1. Appadurai, Arjun. (2001). *Globalization*. Duke University Press, Durham, NC.
2. Chew, P. (1999). *Linguistic Imperialism, globalism and the English language*. In D. Graddol & U. Meinhof, *English in a changing world [AILA Review 13]*. United Kingdom. 37-47.
3. Crystal, D. (2003). *English as a Global Language*. 2nd Ed. Cambridge: Cambridge University Press
4. Graddol, D. (1976). *The Future of English*. *The Round Table*, 66 (261), 3-11. <https://doi.org/10.1080/00358537608453197>
5. Rintaningrum, R., Aldous, C., & Keeves, J. P. (2017). *the Influence of Student Background Characteristics on Proficiency in English As a Foreign Language: Indonesian Context*. *Jurnal Sosial Humaniora*, 10 (2), 112. <https://doi.org/10.12962/j24433527.v10i2.3068>
6. Rintaningrum, R. (2014). *Peranan Bahasa Inggris (Global) Dalam Dunia Teknologi Entrepreneur Di Era Asean Economic Community*. Seminar Nasional Dinamika Dan Tantangan Technopreneurship, September 2014.
7. https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_language_regulators